

# Inscripción de Estudiantes

## Manual de Usuario

---

*Documento explicativo de la aplicación web para inscripción de estudiantes  
– Centro de Lenguas.*

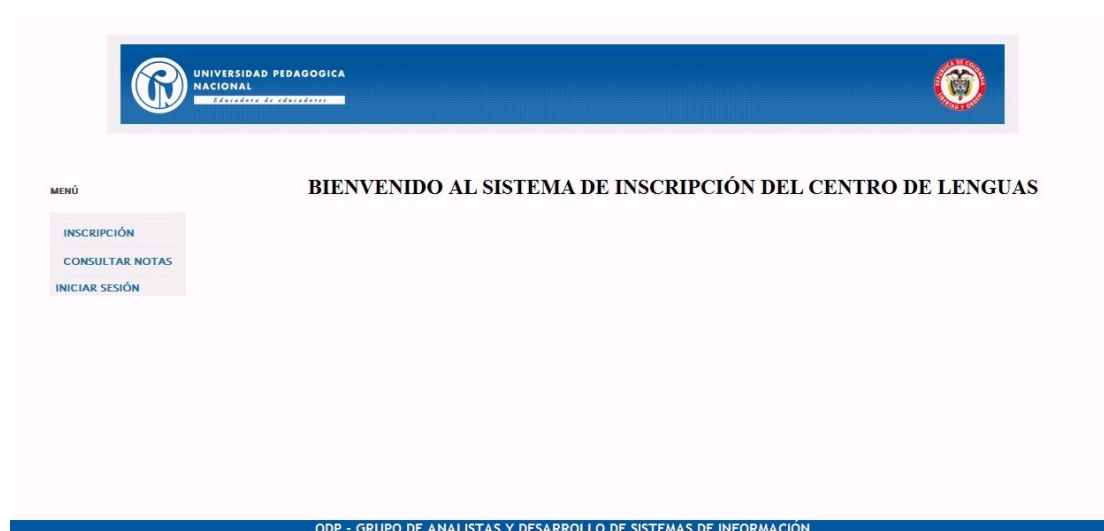
Universidad Pedagógica Nacional  
Centro de Lenguas  
Septiembre 2011

## Tabla de contenido

Ingreso.....	3
Formulario 1 – Documento .....	3
Estudiante nuevo .....	4
Formulario 2 – Datos del estudiante.....	4
Formulario 3 – Datos de la inscripción.....	6
Página 4 – Resultados.....	7
Estudiante antiguo .....	8
Formulario 2 – Datos del estudiante.....	8
Formulario 3 – Datos de la inscripción.....	9
Página 4 – Resultados.....	10

## Ingreso

El ingreso a la aplicación académica del centro de lenguas se realiza escribiendo [http://upnapps.pedagogica.edu.co:8090/CLenguas\\_JSP/](http://upnapps.pedagogica.edu.co:8090/CLenguas_JSP/) en la barra de direcciones de un navegador web (IE, Chrome, Firefox), o haciendo clic en el enlace respectivo en la página del Centro de Lenguas.



Una vez aparezca la pantalla de inicio (como la que está arriba), se hace clic sobre “INSCRIPCIÓN” en el menú de la izquierda.

### Formulario 1 – Documento

The screenshot displays the 'Formulario 1 – Documento' registration page. The top header is identical to the previous page. The main heading is 'Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes'. In the top right corner, the date and time '31 de agosto de 2011 18:11:05 COT' are shown, along with flags for Colombia and Spain. On the left, the 'MENÚ' section remains the same. The main content area contains instructions: 'Para iniciar el proceso de inscripción, ingrese su número de documento de identidad. O en caso de ser estudiante antiguo también puede ingresar su nombre.' Below this, there are two input fields: 'Tipo de documento:' with a dropdown menu and 'Número de documento:' with a text box. A radio button option 'Sólo para estudiantes antiguos' is present. Further down, there are text boxes for 'Nombres:' and 'Apellidos:'. A blue 'Continuar' button is at the bottom of the form. The same blue footer bar with 'ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN' is at the bottom.



Seleccionando uno de los *radio buttons*  se puede escoger entre:


- Ingresar tipo y número de documento: Se selecciona tipo de documento (cédula, NIT, tarjeta de identidad, etc.) y se escribe el número de documento. Los estudiantes nuevos se deben ingresar usando esta opción. Los estudiantes antiguos pueden usar esta opción o la otra, que se describe a continuación.
- Ingresar nombres y apellidos: Se escriben nombres y apellidos en los cuadros respectivos. Se puede prescindir de la escritura de uno o varios cuadros, pero es recomendable rellenar el mayor número de cuadros posibles para una búsqueda más acertada. Sólo funcionará con estudiantes antiguos. Si ningún estudiante ha sido encontrado en la base de datos con el nombre ingresado, aparecerá una respuesta “Nombre no encontrado”.

Selección de idioma: En la parte superior derecha se puede escoger el idioma (inglés o español) que será utilizado para mostrar los textos de este y los siguientes formularios.


Una vez ingresados los datos, se da clic sobre el botón “Continuar” para continuar al siguiente formulario.

## Estudiante nuevo

## Formulario 2 – Datos del estudiante



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL  
*Planes de la Universidad*



MENÚ

- INSCRIPCIÓN
- CONSULTAR NOTAS
- INICIAR SESIÓN

### Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes

#### Datos del estudiante


Tipo de documento: Cédula    Número de documento: 88999000

Sexo*	<input type="text" value="Masculino"/>
Fecha de nacimiento*	<input type="text" value="01/01/1980"/>
Nombres*	<input type="text" value="Olger"/> <input type="text" value="Daniel"/>
Apellidos*	<input type="text" value="Doncel"/> <input type="text" value="Gonzalez"/>
Dirección de residencia*	<input type="text" value="cl 10 # 7-55"/>
Teléfono*	<input type="text" value="5559999"/>
Celular	<input type="text" value="3005559999"/>
EPS	<input type="text" value="Salud EPS"/>
Vinculación	<input type="text" value="Particular"/>
Estrato socioeconómico*	<input type="text" value="Estrato 3"/>
Grupo sanguíneo:*	<input type="text" value="O Positivo"/>
Email*	<input type="text" value="odoncel2011@jotmail.com"/>
Confirme email*	<input type="text" value="odoncel2011@jotmail.com"/>
Nivel de estudios*	<input type="text" value="Universidad"/>
¿Es trabajador? <input type="radio"/> SI <input checked="" type="radio"/> No	Institución* <input type="text" value="UPN"/>

\* campos requeridos

En este formulario se ingresan o se seleccionan los datos de acuerdo a cada campo:

- Sexo.

- Fecha de nacimiento: Va en el formato dd/mm/aaaa (día – mes – año). También puede hacerse clic sobre el ícono  que está a la derecha, para que aparezca un calendario gráfico y pueda escogerse una fecha con el mouse.
- Nombres: Sólo el primer nombre es un campo requerido.
- Apellidos: Sólo el primer apellido es un campo requerido.
- Dirección de residencia.
- Teléfono.
- Celular.
- Email.
- Estrato socioeconómico.
- Grupo sanguíneo.
- EPS: No es obligatorio rellenar este campo.
- Radio button “Es trabajador”: Haga clic sobre uno de los radio buttons “Sí” o “No” para poder ingresar información en caso de que el estudiante actualmente esté trabajando. Los campos que aparecen luego de haber hecho esto son mostrados a continuación:



ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN

- Nivel de estudios.
- Institución: Ingrese la institución donde actualmente está estudiando.
- Profesión: Ingrese la profesión que está ejerciendo actualmente.
- Vinculación: Seleccione la opción si el estudiante tiene vinculación con la UPN o si tiene convenio con el ICETEX. Si no posee ninguna clase de vinculación o convenio, se debe seleccionar “Particular”. Si va a estudiar español para extranjeros debe escoger el convenio “Español para extranjeros”. Del convenio depende el costo de la matrícula. El tipo de convenio que escoja deberá demostrarlo al momento de la formalización de la matrícula. Si la información es falsa la inscripción será anulada.

Una vez ingresados los datos, se da clic sobre el botón “Escoger curso” para continuar al siguiente formulario.

### Formulario 3 – Datos de la inscripción

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**  
*Escuela de Educadores*

**Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes**

**Datos de la inscripción**

**Nombre:** Olger Daniel Doncel Gonzalez  
**Documento:** Cédula 88999000

**Rango de edad:** Adultos - mayores de 18 años  
**Idioma:** Inglés  
**Nivel a cursar:** Inglés - Básico 1  
**Modalidad:** Jornada Intensiva  
**Jornada:** Cualquiera  
**Horario:** Cualquiera  
**Sede:** Cualquiera

☐ El estudiante o acudiente del menor ha leído y acepta los términos y condiciones de matrícula (haga click aquí).  
Documentos que tienen que ser presentados para efectuar la matrícula.

**Buscar** **Regresar**

**ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN**

En este formulario se escogen las opciones con las que será buscada una reserva para un curso.

- Al seleccionar secuencialmente el rango de edad y el idioma, se desplegará una lista de niveles de acuerdo a lo escogido en estos dos últimos campos.
- Al seleccionar secuencialmente la modalidad y la jornada, se desplegará una lista de horarios de acuerdo a lo escogido en estos dos últimos campos. En estos campos puede seleccionar la opción cualquiera si desea realizar una búsqueda más amplia.

Para poder continuar debe aceptar los términos y condiciones de la matrícula. Puede ver los términos y condiciones en los enlaces que se encuentran en este formulario al igual que los documentos que tiene que presentar al momento de formalizar la matrícula.

Una vez ingresados los datos, se da clic sobre el botón “Continuar” para poder reservar un cupo en un curso.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

Educadora de educadores

Modalidad:

Jornada Intensiva

Jornada:

Cualquiera

Horario:

Cualquiera

Sede:

Cualquiera

☒ El estudiante o acudiente del menor ha leído y acepta los términos y condiciones de matrícula (haga click aquí).

Buscar

Regresar

Jornadas y horarios disponibles

Idioma	Nivel	Sede	Días	Cupos disponibles
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 06:00 - 08:00 P.M.	24
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 08:00 - 10:00 P.M.	23
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	UPN Calle 72	L-M-Mi-J-V 06:00 - 08:00 P.M.	23
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	UPN Calle 72	L-M-Mi-J-V 07:00 - 09:00 P.M.	22
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 06:00 - 08:00 A.M.	0
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 08:00 - 10:00 A.M.	48
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 10:00 - 12:00 A.M.	48
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 02:00 - 04:00 P.M.	50
<input type="radio"/> Inglés	Inglés - Básico 1	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 04:00 - 06:00 P.M.	49

Inscribir

ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN

## Página 4 - Resultados

Dependiendo del resultado que se obtenga, después de haber pulsado el botón “Continuar” en la ventana 2 pueden mostrarse uno de estos mensajes:

- Reserva realizada: La reserva de un cupo para un curso ha podido realizarse exitosamente. En esta pantalla aparece un botón con el cual puede descargar el recibo el cual debe pagar en el Banco de Occidente.

**IMPORTANTE:** Tiene un plazo dos días hábiles incluyendo el día de la inscripción para pagar el recibo de lo contrario perderá el cupo y tendrá que volver a inscribirse.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

Educadora de educadores

Reserva realizada

Número de inscripción: 43

Se ha enviado un mensaje a la dirección @ con información para llevar a cabo el proceso de matrícula.

Para completar el proceso de matrícula, descargue e imprima el recibo para poder realizar el pago en cualquier oficina del Banco Caja Social, y preséntelo en el Centro de Lenguas a más tardar dentro de un (1) día hábil siguiente a la fecha de inscripción, junto con los documentos de soporte que sean necesarios, según lo indicado en el siguiente enlace (haga click aquí).

Descargar recibo

ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Para formalizar la matrícula debe acercarse al Centro de Lenguas con los documentos requeridos y el recibo pagado.

## Estudiante antiguo

### Formulario 2 – Datos del estudiante

Si es un estudiante antiguo del Centro de Lenguas y no ve la pantalla que se encuentra a continuación:

The screenshot shows a web interface for the 'UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL' (UPN). The header includes the university's logo and name. A sidebar menu on the left contains links for 'INSCRIPCIÓN', 'CONSULTAR NOTAS', and 'INICIAR SESIÓN'. The main content area is titled 'Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes' and 'Datos del estudiante'. It contains a form with the following fields: 'Tipo de documento' (Cédula), 'Número de documento' (88999000), 'Nombres' (OLGER DANIEL), 'Apellidos' (DONCEL GONZALEZ), and 'Vinculación' (Particular). Below these fields is a note: 'Se puede modificar la dirección de email en caso que ésta necesite ser actualizada, o confirmar la actualmente guardada.' This is followed by an 'Email' field with the value 'odoncel2011@jotmail.com' and a 'Confirme email' field. At the bottom of the form are three buttons: 'Escoger curso', 'Actualización de datos', and 'Regresar'. The footer of the page reads 'ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN'.

Si ve una pantalla en la que le piden todos los datos (nombre, apellido, etc.) debe hacer lo siguiente:

1. Validar que el documento ingresado en el formulario anterior (formulario de búsqueda) sea el correcto, tanto el tipo como el número. Haga clic en regresar e ingréselo nuevamente.
2. Si ya verificó que el documento que ingreso es el correcto y aún no ve la pantalla, es posible que esté registrado con un documento diferente (tarjeta de identidad, registro civil, etc.). Pruebe con el documento anterior que tenía.
3. Si aún no ha podido ingresar a la pantalla regrese a la pantalla anterior y seleccione la opción "Solo para estudiantes antiguos"



## Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes



Para iniciar el proceso de inscripción, ingrese su número de documento de identidad. O en caso de ser estudiante antiguo también puede ingresar su nombre.

☒ Tipo de documento:  Número de documento:   
☐ Solo para estudiantes antiguos  
 Nombres:  Apellidos:

ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Ingrese su nombre(s) y apellido(s) y haga clic en continuar.

- Si no se encuentra por el nombre comuníquese con el Centro de Lenguas para que le ayuden con el proceso.

En caso que se halle un registro del estudiante se debe verificar que los datos son correctos, se puede escribir en “Email” y “Confirme email” para modificar la dirección de mail o conservar la anterior, y luego se da clic sobre el botón “Escoger curso” para continuar al siguiente formulario.

El estudiante antiguo puede pulsar “Actualización de datos” para que pueda ingresar la información restante que todavía no haya sido ingresada al sistema, o cualquier cambio en la información personal (Teléfono, dirección, etc.) o si el vínculo con el Centro de Lenguas ha cambiado.

**IMPORTANTE:** Si ha pasado de un curso con descuento por horario (Horario Especial Resolución 1442) a uno sin descuento, debe modificar el tipo vínculo a “Particular”, para que el costo de la matrícula sea el correcto.

### Formulario 3 – Datos de la inscripción

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
CONSEJO DE ESTUDIOS

## Centro de Lenguas – Inscripción de estudiantes

### Datos de la inscripción

**Nombre:** OLGER DANIEL DONCEL GONZALEZ  
**Documento:** Cédula 88999000  
**Último nivel aprobado:** Inglés - Intermedio 1

**Rango de edad:** Adultos - mayores de 18 años  
**Idioma:** Inglés  
**Nivel a cursar:** Inglés - Intermedio 2  
**Modalidad:** Jornada Intensiva  
**Jornada:** Noche  
**Horario:** L-M-Mi-J-V 06:00 - 08:00 P.M.  
**Sede:** Centro de lenguas Calle 79

☐ El estudiante o acudiente del menor ha leído y acepta los términos y condiciones de matrícula (haga click aquí).

### Jornadas y horarios disponibles

Idioma	Nivel	Sede	Días	Cupos disponibles
Inglés	Inglés - Intermedio 2	Centro de lenguas Calle 79	L-M-Mi-J-V 06:00 - 08:00 P.M.	25

ODP - GRUPO DE ANALISTAS Y DESARROLLO DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Escoja el idioma y luego por nivel a cursar. Si se trata de un idioma que un estudiante ha cursado previamente, luego de escoger nivel todos los demás campos se rellenarán automáticamente de acuerdo a la información del curso anterior. Si se ha escogido un idioma que el estudiante no ha cursado antes, el formulario permitirá escoger opciones de igual forma que como con un estudiante nuevo.

Si desea corregir y volver a iniciar la búsqueda de un curso, pulse clic sobre el botón “Reiniciar” para recargar la página y dejar los valores de campos a como estaban al inicio.

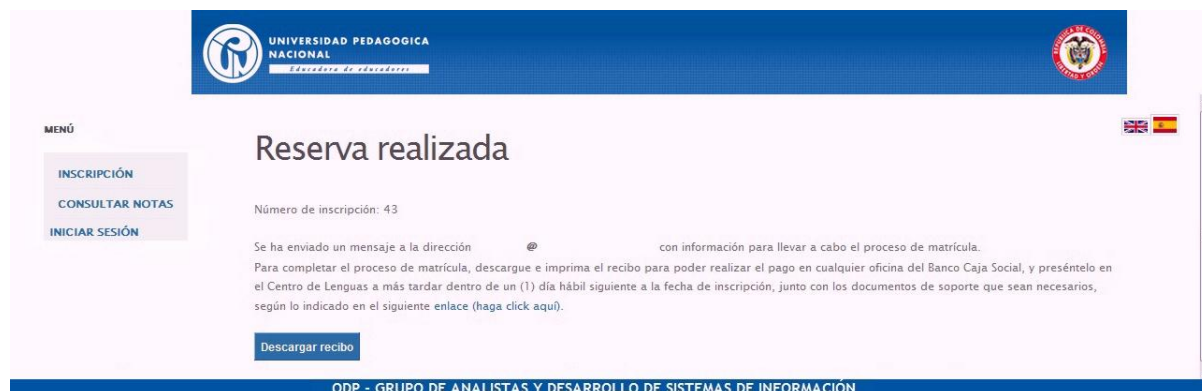
Una vez ingresados los datos, se da clic sobre el botón “Continuar” para poder reservar un cupo en un curso.

#### Página 4 – Resultados

Dependiendo del resultado que se obtenga, después de haber pulsado el botón “Continuar” en la ventana 2 pueden mostrarse uno de estos mensajes:

- Reserva realizada: La reserva de un cupo para un curso ha podido realizarse exitosamente. En esta pantalla aparece un botón con el cual puede descargar el recibo el cual debe pagar en un Banco de Occidente.

**IMPORTANTE:** Tiene un plazo dos días hábiles incluyendo el día de la inscripción para pagar el recibo de lo contrario perderá el cupo y tendrá que volver a inscribirse.



- Solicitud enviada a lista de espera: Para los cursos hallados con las opciones escogidas, ninguno tiene cupo disponible, por lo que su solicitud fue puesta en lista de espera hasta que eventualmente pueda surgir un nuevo cupo.

Para formalizar la matrícula debe acercarse al Centro de Lenguas con los documentos requeridos y el recibo pagado.